II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 627/2011 НА КОМИСИЯТА

от 27 юни 2011 година

за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност [1] (наричан по-долу „основният регламент“), и по-специално член 7 от него,

след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА

1. Откриване на процедура

(1) На 30 септември 2010 г. Европейската комисия (наричана по-долу „Комисията“) обяви чрез известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* [2], откриването на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република (наричана по-долу „КНР“ или „засегнатата държава“).

(2) Процедурата бе открита в отговор на жалба, подадена на 16 август 2010 г. от Комитета за защита на промишлеността на безшевни тръби от неръждаема стомана на Европейския съюз (наричан по-долу „Комитетът за защита“), от името на две групи производители от Съюза (наричани по-долу „жалбоподателите“), представляващи основен дял, в случая повече от 50 % от общото производство на безшевни тръби от неръждаема стомана на Съюза. Жалбата съдържаше *prima facie* доказателства за дъмпинг на посочения продукт и за произтичаща от него съществена вреда, което бе счетено за достатъчно основание за започване на процедурата.

2. Страни, засегнати от процедурата

(3) Комисията официално уведоми жалбоподателя, другите известни производители от Съюза, известните производители износители и представителите на КНР, известните вносители, доставчици и потребители, както и техните асоциации, за започването на процедурата. Комисията уведоми също и производителите в Съединените щати (наричани по-долу „САЩ“), тъй като те бяха разгледани като възможна държава аналог. На заинтересованите страни беше предоставена възможност да изложат становищата си в писмена форма и да поискат изслушване в срока, посочен в известието за откриване на процедура.

(4) Всички заинтересовани страни, които пожелаха и показаха, че имат конкретни основания да бъдат изслушани, получиха това право.

(5) С оглед на видимо големия брой производители износители, несвързани вносители и производители от Съюза, в известието за откриване бе предвидено изготвянето на представителна извадка за определяне на дъмпинга и вредата в съответствие с член 17 от основния регламент. За да може Комисията да прецени доколко е наложително изготвянето на представителна извадка и, ако случаят се окаже такъв, да подбере извадка, всички производители износители, вносители и производители от Съюза бяха приканени да се представят пред Комисията и да предоставят, както се посочва в известието за откриване на процедурата, основни сведения за дейността си, свързана с продукта, предмет на разследване, в периода на разследване от 1 юли 2009 г. до 30 юни 2010 г. Проведена бе консултация и с властите на КНР.

а) Изготвяне на представителна извадка от китайски производители износители

(6) От 31 китайски производители износители или групи производители износители, които се представиха, Комисията избра, в съответствие с член 17 от основния

[1] ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.
[2] ОВ C 265, 30.9.2010 г., стр. 10.

регламент, представителна извадка въз основа на най-големия представителен обем на износ, който разумно би могъл да бъде разследван в рамките на наличното време. Представителната извадка се състоеше от три (групи) дружества, представляващи 25 % от общия внос, регистриран в Евростат по време на ПР и над 38 % от общия брой оказали съдействие износители по време на ПР. В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент бяха проведени консултации със засегнатите страни и китайските власти, но те не повдигнаха възражения по предложената представителна извадка.

б) Изготвяне на представителна извадка от производители от Съюза

(7) От 21 производители от Съюза, с които се свърза Комисията, единадесет предоставиха необходимата информация и се съгласиха да бъдат включени в представителната извадка. Въз основа на информацията, получена от оказалите съдействие производители от Съюза, Комисията подбра представителна извадка от две групи, представляващи петима производители от Съюза. Извадката беше подбрана въз основа на обема на продажбите и производството. Включените в представителната извадка производители от Съюза представляваха 48 % от общите продажби в ЕС на всички производители от Съюза и 80 % от производителите, които се представиха.

(8) От 62 несвързани вносители, с които се свърза Комисията, само пет дружества отговориха на въпросите, свързани с изготвянето на представителната извадка, в срок. Ето защо беше прието, че не е необходимо изготвяне на извадка и на всички тези дружества бяха изпратени въпросници. В крайна сметка само двама вносители отговориха на въпросника и оказаха пълно съдействие в разследването.

в) Отговори на въпросниците и проверки

(9) За да се даде възможност на включените в представителната извадка производители износители от КНР, ако пожелаят, да подадат заявление за получаване на статут за третиране като дружество, работещо в условията на пазарна икономика (наричано по-долу „ТДПИ“) или за индивидуално третиране (наричано по-долу „ИТ“), Комисията изпрати формуляри за заявление на включените в представителната извадка производители износители. Всички групи производители износители поискаха ТДПИ в съответствие с член 2, параграф 7 от основния регламент или ИТ, в случай че разследването установи, че не отговарят на условията за ТДПИ.

(10) Три (групи) дружества поискаха индивидуално разследване. Разглеждането на тези заявления на временния етап бе невъзможно да бъде извършено в определения срок. Решението дали да бъде извършено индивидуално разследване на тези дружества ще бъде взето на окончателния етап на процедурата.

(11) Комисията официално разгласи резултатите от констатациите за ТДПИ пред съответните включени в представителната извадка производители износители от КНР, както и пред производителите от Съюза.

(12) Отговори на въпросника бяха получени от включените в представителната извадка производители износители от Китай, от всички включени в представителната извадка производители от Съюза, двама несвързани вносители от Съюза и един потребител.

(13) Комисията поиска и провери цялата информация, която счете за необходима за целите на анализа на ТДПИ и ИТ и за временното определяне на дъмпинга, произтичащата от него вреда и интереса на Съюза. Бяха проведени проверки на място в помещенията на следните дружества.

Производители износители от КНР

— Changshu Walsin Specialty Steel Co., Ltd., Haiyu Town, Changshu City и свързаните с него дружества: Shanghai Baihe Walsin Lihwa Specialty Steel Products Co., Ltd., Baihe Town, Qingpu District, Shanghai; Yantai Jin Cheng Precision Wire Rod Co., Ltd., ETDZ Yantai City, провинция Shandong; Yantai Dazhong Recycling Resource Co., Ltd., ETDZ Yantai City, провинция Shandong,

— Shanghai Jinchang Stainless Steel Tube Manufacturing Co., Ltd., Situan Town, Fengxian District, Shanghai и свързаните с него дружества: Shanghai Jinchang International Trade Co., Ltd., Situan Town, Fengxian District, Shanghai; Shanghai Jinchang international trading Chongqing Co., Ltd., Jieshi Town, Banan District, Chongqing,

— Wenzhou Jiangnan Steel Pipe Manufacturing Co., Ltd.,Yongzhong, Longwan district, Wenzhou.

Производители от Съюза

— Salzgitter Mannesmann Stainless Tubes Headquarters; Mülheim an der Ruhr, Германия,

— Salzgitter Mannesmann Stainless Tubes Deutschland; Remscheid, Германия,

— Tubacex Tubos Inoxidables, S.A., Llodio, Испания.

Производители от държавата аналог

— PEXCO, Scranton, Пенсилвания,

— Salem Tube, Greenville, Пенсилвания,

— Salzgitter Mannesmann Stainless Tubes USA, Houston, Тексас,

— Sandvik Materials Technology, Scranton, Пенсилвания.

3. **Период на разследване**

(14) Разследването на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 юли 2009 г. до 30 юни 2010 г. (наричан по-долу „периодът на разследване“ или „ПР“). Проучването на тенденциите, имащи отношение към оценката на вредата, обхвана периода от 2006 г. до края на периода на разследване (наричан по-долу „разглежданият период“).

Б. **РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ**

1. **Разглеждан продукт**

(15) Разглежданият продукт, както е описан в известието за откриване, са някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана, различни от тези с принадлежности, подходящи за пренос на газове или течности, използвани в гражданската авиация, класирани понастоящем в кодове по КН: 7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, ex 7304 41 00, 7304 49 10, ex 7304 49 93, ex 7304 49 95, ex 7304 49 99 и ex 7304 90 00 (наричани по-долу „разглежданият продукт“). Това включва неокончателно обработени кухи полуфабрикати, горещо обработени продукти и студено обработени продукти.

(16) В производствения процес обикновено като суровина се използват цилиндри („заготовки“) от неръждаема стомана. На първия етап от производството неокончателно обработен кух полуфабрикат се получава било чрез екструдираща преса, било чрез горещо пробиване. След това кухият полуфабрикат може да бъде първоначално подложен на гореща обработка, от която се получава горещо обработена тръба, след което се подлага на студена обработка (студен пилигримов процес) или процес на студено изтегляне, от които се получава студено обработена тръба. Всички видове продукти (кухи полуфабрикати, горещо обработени тръби и студено обработени тръби) имат същите основни физични, химични и технически характеристики и същите основни приложения.

(17) Безшевните тръби от неръждаема стомана се използват предимно в следните промишлености: химическата и нефтохимическата промишленост, производството на торове, производството на електроенергия, строително инженерство и строителството, фармакологията и медицинските технологии, биотехнологията, обработката на води и изгарянето на отпадъци, проучванията и добива на нефт и газ, обработка на въглища и газ, обработка на храни.

(18) Един производител от Съюза, който допълнително обработва безшевни тръби от неръждаема стомана, заяви, че при необходимост от налагане на мерки кодът по КН 7304 49 10 следва да бъде изключен от техния обхват, тъй като той покрива неокончателно обработени кухи полуфабрикати, използвани само за допълнителна обработка. Въпреки това разследването показа, че доставчиците както от Съюза, така и от Китай на този производител от Съюза са декларирали продадените на този производител стоки като горещо обработени или студено обработени стоки.

(19) Действително деклариране на тези продукти като „неокончателно обработени кухи полуфабрикати, които се използват само за производството на тръби с други напречни сечения и дебелини на стените“ засяга стоки, които не винаги имат различни физични характеристики, а просто различно приложение. Временно беше заключено, че няма причини „необработени кухи полуфабрикати“ да бъдат изключени от определението на продукта.

2. **Сходен продукт**

(20) Разглежданият продукт и някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана, продавани на вътрешния пазар в КНР, както и някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана, продавани в Съюза от промишлеността на Съюза, имат същите основни физични, химични и технически характеристики и същите основни приложения. Следователно временно се считат за сходни по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

В. **ДЪМПИНГ**

1. **Третиране като дружество, работещо в условията на пазарна икономика**

(21) В съответствие с член 2, параграф 7, буква б) от основния регламент при антидъмпинговите разследвания относно вноса с произход от КНР, нормалната стойност се определя в съответствие с параграфи 1—6 от посочения член за производителите, за които се установи, че отговарят на всички критерии, установени в член 2, параграф 7, буква в) от основния регламент.

(22) Накратко и единствено с цел по-лесна справка тези критерии са изложени обобщено по-долу:

1. бизнес решенията се вземат и разходите се правят в зависимост от пазарните условия и без значителна държавна намеса, а разходите отразяват пазарните стойности;

2. дружествата имат един ясен комплект счетоводна документация, която се подлага на независим одит в съответствие с международните счетоводни стандарти и се прилага във всички случаи;

3. няма съществени нарушения, пренесени от предишната система на непазарна икономика;

4. правната сигурност и стабилност се осигуряват от законодателство относно несъстоятелността и собствеността;

5. обмяната на валута се осъществява по пазарния курс.

(23) В настоящото разследване всички три включени в представителната извадка (групи) производители поискаха третиране като дружество, работещо в условията на пазарна икономика (ТДПИ), в съответствие с член 2, параграф 7, буква б) от основния регламент и попълниха с формуляра за заявление за ТДПИ в определения срок.

(24) Разследването установи, че нито един от включените в представителната извадка (групи) производители износители от КНР не отговаря на изискванията на критериите, установени в член 2, параграф 7, буква в) от основния регламент, и следователно не може да бъде третиран като дружество, работещо в условията на пазарна икономика.

(25) Никое от дружествата не е изпълнило изискванията на критерий 1, поради държавна намеса при вземането на решения във връзка с придобиването на основната суровина (а именно заготовки, слитъци и кръгли пръти от неръждаема стомана). Тези суровини представляват доста над 50 % от производствените разходите на разглеждания продукт (безшевни тръби от неръждаема стомана). Следователно тези суровини са основната суровина за производството на разглеждания продукт.

(26) Китайската държава има основна роля в определянето на цените на суровините за безшевни тръби от неръждаема стомана и осъществява непрекъсната намеса на пазара, като използва следните средства: прилага се експортна такса и не се възстановява ДДС. На първо място, от 1 януари 2008 г. основните суровини за производството на безшевни тръби от неръждаема стомана, подлежат на 15 % експортна такса. На второ място, държавата не възстановява ДДС върху износа на тези суровини.

(27) Включените в представителната извадка дружества получават своите основни суровини за производството на безшевни тръби от неръждаема стомана на вътрешния китайски пазар. Разследването установи, че средно, в зависимост от класа на стоманата, китайските цени на суровините са с около 30 % по-ниски от тези на световните пазари (САЩ или ЕС).

(28) При положение, че КНР трябва да внася по-голямата част от желязната руда на международни пазарни цени, ясно е, че страната не извлича полза от никакви природни сравнителни предимства, които биха обяснили ниската цена на основните суровини на китайския вътрешен пазар. В същото време, в продължение на няколко години, различни проучвания говорят за значителна държавна намеса в този сектор. ([1]) Тези доклади посочват, че китайското правителство е определило 14 „ключови“ промишлености и седем „опорни“ промишлености. Основните консуматори по веригата на специална стомана са сред седемте „опорни“ промишлености, подкрепяни от китайското правителство чрез неговата промишлена политика. ([2]) Негативното влияние на експортната такса и частичното възстановяване на ДДС също бяха подчертани в прегледите от СТО на търговските политики и практики на КНР. ([3])

(29) Както беше посочено в Прегледа на търговската политика от СТО, експортните такси и възстановяването на ДДС са политически инструменти, чиято употреба намалява обема на износа на въпросните суровини, отклонява запасите към вътрешния пазар и води до натиск към снижаване на цените на тези продукти на вътрешния пазар. ([4]) Действително настоящото разследване установи значителна ценова разлика между цените на вътрешния и на световния пазар. Тази разлика представлява косвена помощ за националните промишлености надолу по веригата, като по този начин им дава конкурентно предимство. Този аргумент допълнително се подкрепя от факта, че няма наложена експортна такса върху износа на разглеждания продукт (безшевни тръби от неръждаема стомана), за който се прилага и възстановяване на ДДС.

(30) Настоящото разследване, установявайки различното приложение на експортните такси и възстановяването на ДДС за промишлеността както нагоре, така и надолу по веригата, демонстрира държавна намеса, което може да бъде заключено от значителната ценова разлика на суровини от неръждаема стомана (а именно заготовки, слитъци и кръгли пръти от неръждаема стомана) на китайския и на световния пазар.

(31) Като се има предвид ценовата разлика между вътрешния китайски пазар и световния пазар, при липсата на държавна намеса, националните производители на посочените по-горе суровини ще бъдат склонни да изнасят своята продукция на пазари с по-високи цени, където ще получат по-добра печалба. Статистическите данни на китайските митнически служби потвърждават, че почти няма износ на заготовки от неръждаема стомана от КНР към останалия свят. През 2009 г. износът на слитъци от неръждаема стомана и други първични форми на неръждаема стомана възлиза на по-малко от 2 тона, а през 2010 г. – на по-малко от 5 тона. Това е още един факт, демонстриращ държавна намеса на пазара на суровини.

(32) Тези китайски практики следва да бъдат считани като основен фактор за държавна намеса при вземането на решения на дружества относно суровините. Действително настоящата система на Китай за високи експортни мита и невъзстановяване на ДДС за износ на суровини до голяма степен води до ситуация, при която цените на китайските суровини продължават да се регулират от държавата и най-вероятно и в бъдеще ще продължат да осигуряват подкрепа на китайските производители на безшевни тръби от неръждаема стомана.

([1]) Recent trends in steel trade and trade-related policy measures, доклад на ОИСР, 2010 г., DSTI/SU/SC(2010)15, стр. 14; China Specialty Steel Subsidies: Massive, Pervasive, and Illegal, 2008 г., доклад на Speciality Steel Industry of North America, достъпен на адрес: http://www.ssina.com/news/releases/pdf_releases/20081014_report.pdf; Chinese government subsidies to the stainless steel industry, 2007 г., доклад на Speciality Steel Industry of North America, достъпен на адрес: http://www.ssina.com/news/releases/pdf_releases/chinese_govt_subsidies0407.pdf, а също и The Reform Myth, How China is using state power to create the world's dominant steel industry, The American Iron & Steel Institute, The Steel Manufacturers Association, 2010 г.; http://www.ustr.gov/webfm_send/2694.

([2]) Доклади на Speciality Steel Industry of North America по-горе във връзка с десетия 5-годишен план за промишлено реструктуриране.

([3]) Трети преглед от СТО на търговските политики и практики на Китай и тяхното влияние върху функционирането на многостранната търговска система, WT/TPR/S/230), достъпен на адрес: http://www.wto.org/english/tratop_e/tpr_e/tp330_e.htm, както и Втори преглед от СТО на търговските политики и практики на Китай и тяхното въздействие върху функционирането на многостранната търговска система, WT/TPR/S/199), достъпен на адрес: http://www.wto.org/english/tratop_e/tpr_e/tp299_e.htm.

([4]) Виж по-специално WT/TPR/S/230, стр. 44.

(33) Освен това, във връзка с критерий 1, едно от дружествата не включи в информацията за представителната извадка и искането за ТДПИ два свързани доставчика на суровини. Дружеството заяви, че тези доставчици осигуряват малки количества, като по този начин фактът, че не са докладвани, не би могъл и няма да има някакво съществено влияние върху резултатите от разследването. Беше отбелязано, че преди всичко Комисията трябва да получи пълна картина за всички дружества в група, занимаваща се с производство или продажба на разглеждания продукт, независимо от размера на тези дружества или на техните продажби. Освен това беше посочено, че доставките на суровини са доста фрагментирани, разпръснати между няколко малки доставчици. Беше направено заключението, че дружеството, без да се има предвид изопачаването на основната информация, описано по-горе, не успя да покаже, че неговите бизнес решения са взети в отговор на пазарните сигнали, без значителна държавна намеса и цените са отразявали пазарните стойности.

(34) Освен критерий 1, някои дружества не успяха да покажат, че отговарят на критерии 2 и 3. Две дружества не успяха да покажат, че имат ясен набор от счетоводни документи, които са одитирани от независим експерт в съответствие с международните счетоводни стандарти. За едното дружество несъответствията във финансовите отчети не бяха отразени в одиторския доклад. Друго дружество не успя да представи финансови отчети за няколко години от своята дейност.

(35) И накрая едно дружество е получило заеми от държавни банки на преференциални цени, значително по-ниски от пазарните. Това показа, че разходите за производство и финансовата ситуация са значително изкривени от системата на непазарна икономика.

(36) След разгласяването на констатациите относно ТДПИ, бяха получени коментари от промишлеността на Съюза и три включени в представителната извадка (групи) производители износители.

(37) Едно дружество заяви, че решението на Комисията да отхвърли ТДПИ е повлияно и следователно предубедено от изчислението на дъмпинговия марж. В тази връзка трябва да бъде отбелязано, че определянето на ТДПИ предшества всякакви дъмпингови изчисления и всички проверки, които бяха направени, са свързани единствено с данните за определяне на ТДПИ. Следователно жалбата е неоснователна.

(38) Едно дружество заяви, че от него не е било поискано да подаде заявление за ТДПИ за свързани доставчици на суровини. Този аргумент трябваше да бъде отхвърлен. В известието ясно се посочва, че имената и точните дейности на всички свързани дружества в производството и/или продажбата (за износ и/или на вътрешния пазар) на разследвания продукт, трябва да бъдат съобщавани на Комисията.

(39) Освен това същото дружество заяви, че нередностите на пазара на суровини не са били значителни, защото 17,5 % от суровините се внасят от несвързани международни доставчици, а останалата част се купува предимно от свързани дружества. Според информация, с която разполага Комисията, около 30 % от суровините се купуват на местния пазар , а останалата част се внася предимно от свързани доставчици. В този контекст трябва да бъде отбелязано, че трансферните цени от свързани доставчици обикновено не се считат за достоверна информация. Освен това, като цяло, цените, на които дружеството купува суровините от независими доставчици са значително по-ниски от цените в ЕС или в САЩ, както за останалите разследвани производители износители. Следователно жалбата се отхвърля.

(40) Едно дружество оспори изчисленията, направени от Комисията на ценовата разлика между цените на суровините на вътрешния китайски и на световния пазар. След проверка Комисията потвърди изчислението. По-конкретно дружеството не взе предвид увеличението за сплави, прилагано от доставчици от САЩ и ЕС. Жалбата трябваше да бъде отхвърлена.

(41) Едно дружество заяви, че несъответствията между декларацията за данък върху дохода и финансовия отчет са нормални, незначителни и следователно обясненията в бележките към финансовия отчет не са задължителни. Ето защо това не следва да е повлияло на решението на Комисията. Посочва се, че несъответствията по отношение на годишната печалба са близо 30 милиона RMB, които следователно е трябвало да бъдат счетени за значителни и да бъдат обяснені в бележките към финансовия отчет.

(42) Друга жалба е свързана с предполагаемото нарушение на Споразумението на СТО за субсидиите и изравнителните мерки и основния антисубсидиен регламент на ЕС ([1]). Дружеството заяви, че отхвърлянето на заявление за ТДПИ въз основа на факта, че дружествата могат да получават субсидии, ощетява износителя, заради субсидии, считани за незаконни, без всякаква обосновка. Този аргумент трябва да бъде отхвърлен. Заявленията за ТДПИ не са били отхвърлени от съображения за евентуални субсидии, а на базата на конкретни основания, изложени в съображенията по-горе, както и в подробните документи, за разгласяване на ТДПИ, изпратени на страните. Основната причина за отхвърлянето на ТДПИ са били нередности на пазара на суровини. Освен това трябва да бъде подчертано, че някои дружества са получавали заеми от държавни банки на преференциални лихвени проценти, значително по-ниски от пазарните, което ясно показва връзката с предишната непазарна икономика.

([1]) ОВ L 188, 18.7.2009 г., стр. 93.

(43) В заключение никой от получените коментари не беше такъв, че да промени констатациите по отношение на определянето на ТДПИ.

2. **Индивидуално третиране**

(44) В съответствие с член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент за държавите, попадащи в обхвата на посочения член, се установява мито, което се прилага в национален мащаб, ако бъде взето решение за това, освен в случаите, когато дружествата са в състояние да докажат, че отговарят на всички критерии, установени в член 9, параграф 5 от основния регламент. Накратко и единствено с цел по-лесна справка тези критерии са изложени обобщено по-долу:

— при изцяло или частично контролирани от чуждестранни лица предприятия или при съвместни предприятия износителите имат право да репатрират капитала и печалбите,

— експортните цени, количества, условията и параметрите на продажбата са определят свободно,

— повечето от акциите принадлежат на частни лица. Държавните служители, участващи в борда на директорите или заемащи ключови позиции в управлението, са или малцинство, или трябва да се докаже, че дружеството въпреки това е достатъчно независимо от държавна намеса,

— обмяната на валута се извършва по пазарен курс, и

— държавната намеса не е такава, че да позволи заобикаляне на мерките, ако на отделните износители се определят различни митнически ставки.

(45) Трите включени в представителната извадка (групи) дружества, упоменати по-горе, на които е отказано ТДПИ, също са поискали индивидуално третиране (ИТ). В крайна сметка беше установено, че всички три включени в представителната извадка (групи) дружества отговарят на условията на член 9, параграф 5 от основния регламент и следователно може да им бъде предоставено индивидуално третиране.

3. **Нормална стойност**

а) Държава аналог

(46) В съответствие с член 2, параграф 7 от основния регламент нормалната стойност за производителите износители, на които не е предоставено ТДПИ, се установява въз основа на цените на вътрешния пазар или на конструираната нормална стойност в държава аналог.

(47) В известието за откриване на процедура Комисията посочи намерението си да използва САЩ като държава аналог за установяването на нормалната стойност за КНР. Една страна заяви, че пазарът на Индия е по-сходен на този на Китай поради сходното ниво на развитие. Комисията не получи съдействие от индийските производители. САЩ изглеждаха подходящи първоначално, като се има предвид тяхната отвореност към конкуренция (митнически тарифи в размер от 0 % в сравнение с 10 % в Индия) и сравнително добро ниво на конкуренция на вътрешния пазар с 15 до 20 американски производители.

(48) Въпреки това отговорите на въпросника и проверката на място разкриха, че САЩ не са подходяща държава аналог. Всички оказали съдействие американски производители, разчитат на внос на основни суровини и готови продукти от техните дружества-майки в ЕС и поддържат ограничена производствена дейност в САЩ, главно, за да отговорят на специфични или изключително спешни поръчки. В действителност производственият обем на американските производители е част от този на дружествата-майки в Европа. И най-важното е, че американските производители имат високи разходи за обработка, които отразяват техните конкретни производствени обстоятелства. Тези разходи водят до високи цени на вътрешния пазар на САЩ.

б) Определяне на нормална стойност

(49) В съответствие с член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент, нормалната стойност се определя въз основа на цената или нормалната стойност в трета страна с пазарна икономика или експортните цени от такава страна до други страни, включително ЕС. Като се има предвид, че нормалната стойност не можа да се определи на базата на цените или конструираните стойности в САЩ поради причините, изложени в предходното съображение, беше проучен втория метод. Но поради причините, изложени по-долу, този метод също не е подходящ за настоящия случай. Точно както продажните цени на вътрешния пазар в САЩ, износните цени на САЩ също са засегнати от високите производствени разходи и от ограничен обем на износа, т.е., по-малко от 2 % от китайския износ за ЕС. Става ясно също, че част от износа се прави за свързани дружества и затова е ненадежден за определяне на нормалната стойност.

(50) Като алтернатива на двата метода, посочени по-горе, член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент предвижда нормалната стойност да може да се определя на всяка друга разумна база, включително цената, действително платена или подлежаща на плащане в Съюза за сходен продукт, надлежно коригирана, ако бъде необходимо, за да включва разумна печалба. Този метод е временно използван в настоящия случай, като се има предвид, че разследването установи на този етап, че САЩ не е подходяща държава аналог.

(51) За видовете продукти, изнасяни от включените в представителната извадка китайски (групи) производители износители, които не са продавани от включените в представителната извадка производители от Съюза, Комисията временно използва цени, действително платени или подлежащи на плащане в Съюза за сходен продукт, надлежно регулирани, ако е необходимо, така че да включват разумна печалба, на най-близко наподобяващите видове продукти със същия диаметър, клас стомана и вид на продукта (например студено или топло обработен).

4. **Експортна цена**

(52) Във всички случаи разглежданият продукт е изнасян за независими клиенти в Съюза и следователно експортната цена е определяна в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент, а именно на базата на действително платените или подлежащи на плащане експортни цени.

5. **Сравнение**

(53) Дъмпинговите маржове бяха определени чрез сравняване на отделните експортни цени франко завода на включените в представителната извадка износители с продажните цени на вътрешния пазар на включените в представителната извадка производители от Съюза, установени съгласно изложеното в съображение 50 по-горе.

(54) За да се осигури обективно сравнение между нормалната стойност и експортната цена, под формата на корекции надлежно бяха отчетени разликите, които влияят върху цените и върху тяхната съпоставимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. Бяха предвидени съответните корекции във всички случаи, в които се счетоха за уместни, точни и подкрепени от проверени доказателства. По-конкретно беше направена корекция за косвените данъци, морското навло и застраховка, транспорта в държавата износител, разходите за гаранции, комисиони, разходите по кредити, банковите такси, нивото на търговия и съгласно изложеното в съображение 70 по-долу, гаранция за качество.

6. **Дъмпингови маржове**

(55) Временните дъмпингови маржове са изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза преди облагането с мито.

а) За оказалите съдействие производители износители, включени в представителната извадка, на които бе предоставено ИТ

(56) Съгласно член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент дъмпинговите маржове за оказалите съдействие производители износители, включени в представителната извадка, на които бе предоставено ИТ, са определени на базата на сравнение на среднопретеглената нормална стойност, определена въз основа на действително платените или подлежащите на плащане цени в Съюза за сходния продукт, надлежно коригирани така, че да включват разумна печалба, както подробно бе описано в съображения 50 и 51 по-горе със среднопретеглената експортна цена на разглежданя продукт на всяко дружество за Съюза, както бе посочено по-горе.

(57) Въз основа на това временните дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза преди облагането с мито, са, както следва:

Дружества, включени в представителната извадка	Временни дъмпингови маржове
Changshu Walsin Specialty Steel, Co. Ltd., Haiyu	83,2 %
Shanghai Jinchang Stainless Steel Tube Manufacturing, Co. Ltd., Situan	62,5 %
Wenzhou Jiangnan Steel Pipe Manufacturing, Co. Ltd., Yongzhong	66,5 %

б) За всички други оказали съдействие производители износители

(58) Дъмпинговият марж за другите оказали съдействие производители износители от КНР, които не са включени в представителната извадка, бе изчислен като среднопретеглена стойност от дъмпинговите маржове на производителите износители, включени в представителната извадка, в съответствие с член 9, параграф 6 от основния регламент.

(59) Въз основа на това, временните дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза преди облагането с мито, е 71,1 %.

в) Всички други (неоказали съдействие) производители износители

(60) Като се има предвид високата степен на съдействие по време на разследването (оказалите съдействие дружества представляват около 64 % от общия внос, регистриран в Евростат за периода на разследване), маржът, който се прилага в национален мащаб за неоказалите съдействие производители износители беше определен, като се използва най-високият от маржовете, установен за включените в представителната извадка (група) дружества.

(61) Въз основа на това временното ниво на дъмпинга за цялата страна, като процент от цената CIF на границата на Съюза преди облагането с мито, е 83,2 %.

Г. ВРЕДА

1. **Производство на Съюза и промишленост на Съюза**

(62) По време на ПР сходният продукт беше произведен от 21 производители в Съюза. По смисъла на член 4, параграф 1 и член 5, параграф 4 от основния регламент, всичките 21 съществуващи производители в Съюза представляват промишлеността в Съюза и следователно по-долу ще бъдат наричани „промишлеността на Съюза“.

(63) Както беше посочено в съображение 7 по-горе, две групи производители от Съюза, състоящи се от петима производители от Съюза, представляващи повече от 50 % от производството на сходния продукт в Съюза, бяха избрани в представителната извадка. От останалите оказали съдействие производители от Съюза дружеството, което поиска ограничаване на обхвата на продукта (вж. съображения 16 и 17 по-горе), не се съгласи с подбора на представителна извадка. По-конкретно производителят критикува факта, че извадката включва само дружества, присъстващи както на „пазара на обработени продукти“, така и на този на „полуготови продукти“ и че представителната извадка се състои само от дружества жалбоподатели. Отново се посочва, че въпросното дружество купува полуготови продукти както от Китай, така и от Съюза. Но производителят не успя да докаже, че действително съществуват два отделни пазара. Освен това производителят е представлявал по-малко от 2 % от общото производство на Съюза през ПР, докато двете групи дружества бяха подбрани на базата на обективните критерии, изложени в съображения 7 и 8 по-горе.

2. **Потребление на Съюза**

(64) Потреблението на Съюза беше определено на база на обема на продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза, въз основа на информацията, получена от комитета за защита, представляващ жалбоподателите (вж. съображение 2 по-горе) и данните за обема на вноса за пазара на Съюза, взети от Евростат. Последните данни трябваше да бъдат леко променени по отношение на вноса от Южна Африка и Япония за определени периоди, имайки предвид, че данните включваха някои неточности в резултат на подадена некоректна информация.

(65) Потреблението на Съюза спадна значително с 35 % между 2006 г. и ПР. Въпреки това между 2006 г. и 2007 г. се забеляза леко увеличение на потреблението, което достигна своя връх през 2007 г. и след това продължително започна да спада година след година, до ПР.

Таблица 1

Потребление на Съюза					
	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	ПР
Единици (в тонове)	131 965	153 630	133 711	102 865	85 629
Индексирани	*100*	*116*	*101*	*78*	*65*

(66) Действително разглежданият период обхваща значителни промени на пазара, дължащи се предимно на огромно непостоянство в търсенето на тръби от неръждаема стомана. 2007 г., а също и първите три тримесечия на 2008 г. се характеризират със силно процъфтяващ пазар. В крайна сметка икономическата криза оказа голямо въздействие върху търсенето. Това въздействие започна да става видимо през последната четвърт на 2008 г., през 2009 г. стана още по-силно и продължи дори през първата половина на 2010 г. като засегна и целия ПР. Всичко това е добре отразено в тенденцията на потребление на Съюза, която достигна своя връх през 2007 г., след което започна да намалява година след година.

3. **Внос от засегнатата държава**

3.1. *Обем на дъмпинговия внос*

(67) Обемът на вноса на разглеждания продукт от КНР на пазара на Съюза нарасна през разглеждания период. Като цяло през разглеждания период вносът от Китай се е увеличил с 14 %. В действителност между 2006 г. и 2007 г. вносът от Китай почти се е удвоил, докато между 2007 г. и ПР е започнал да намалява година след година, най-вече поради спад в потреблението (тъй като пазарният дял е останал стабилен между 2008 г. и ПР — вж. съображение 68 по-долу).

Таблица 2

Внос от КНР (обем)					
	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	ПР
Единици (в тонове)	13 804	26 790	25 186	17 043	15 757
Индексирани	*100*	*194*	*182*	*123*	*114*

3.2. *Пазарен дял на дъмпинговия внос*

(68) Пазарният дял на дъмпинговия внос от Китай почти се е удвоил през разглеждания период, като се е увеличил със 76 % или 7,9 процентни точки. Този растеж на пазарния дял се забелязва най-вече между 2006 г. и 2007 г. като впоследствие запазва високото си ниво.

Таблица 3

Внос от КНР (пазарен дял)					
	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	ПР
Пазарен дял (%)	10,5 %	17,4 %	18,8 %	16,6 %	18,4 %
Индексиран	*100*	*167*	*180*	*158*	*176*

3.3. *Цени*

а) Развитие на цените

(69) Таблицата по-долу показва средната цена на дъмпинговия внос от КНР на европейската граница, преди облагане с мито, според предоставената от Евростат информация. През разглеждания период средната цена на вноса от КНР се е увеличавала до 2008 г., след което между 2008 г. и ПР е започнала да спада.

Таблица 4

Внос от КНР (цени)					
	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	ПР
Средна цена за тон (в евро)	4 354	5 129	5 506	4 348	3 954
Индексирана	*100*	*118*	*126*	*100*	*91*

б) Подбиване на цените

(70) Беше извършено сравнение на цените по видове между продажната цена на китайските производители износители и продажните цени на включените в представителната извадка производители от Съюза, в рамките на Съюза. За тази цел цените на включените в представителната извадка производители от Съюза към несвързани клиенти бяха сравнени с цените на включените в представителната извадка производители-износители от засегнатата страна. Приложени са корекции, където е необходимо, за да се вземат предвид разликите в пазарните възприятия за качество на продукта, нивото на търговия и разходите след вноса.

(71) Сравнението показа, че по време на ПР, вносът на засегнатия продукт с произход от КНР е продаван на цени, подбиващи цените на промишлеността на Съюза, когато са изразени като процент от тях, с 21 % — 32 %.

4. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

4.1. *Предварителни бележки*

(72) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент, Комисията проучи всички съответни икономически фактори и показатели, които влияят върху състоянието на промишлеността в Съюза. Представените по-долу данни се отнасят за продажбите и пазарните дялове на всички производители в Съюза и за всички останали показатели за включените в представителната извадка производители от Съюза. Що се отнася до показателите, базирани на включените в представителната извадка производители, предвид това, че извадката се състои само от две групи производители, поради съображения за поверителност, действителните общи данни не могат да бъдат разкрити в свързаните таблици по-долу; вместо това, са представени само индексите, за да се покажат тенденциите на тези показатели.

4.2. *Производство*

(73) Производственият обем на Съюза се е увеличил между 2006 г. и 2008 г., но е спаднал рязко между 2008 г. и ПР. Това значително намаляване на производството беше причинено както от свиването на пазара, така и от увеличения натиск на дъмпинговия внос.

Таблица 5

Производство					
Включени в представителната извадка производители	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	ПР
Производство *(индексирано)*	*100*	*107*	*121*	*84*	*66*

4.3. *Производствен капацитет и използване на капацитета*

(74) Производственият капацитет на промишлеността на Съюза се е запазил сравнително стабилен през разглеждания период. Въпреки това нивото на използване на капацитета е намаляло с 35 % между 2006 г. и ПР. През разглеждания период нивото на използване на капацитета спадна до малко повече от половината на нивото, достигнато през 2008 г.

Таблица 6

Производствен капацитет					
Включени в представителната извадка производители	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	ПР
Капацитет *(индексиран)*	*100*	*98*	*101*	*102*	*101*
Използване на капацитета *(индексирано)*	*100*	*109*	*120*	*82*	*65*

4.4. *Складови наличности*

(75) Таблицата по-долу показва, че складовите наличности първо са се увеличили през 2008 г., когато производството в Съюза е в своя връх, но след това са започнали да намаляват, поради намаленото ниво на производствена дейност.

Таблица 7

Складови наличности					
Включени в представителната извадка производители	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	ПР
Складови наличности *(индексирани)*	*100*	*124*	*168*	*138*	*118*

4.5. *Обем на продажбите на Съюза (общо за промишлеността на Съюза)*

(76) Обемът на продажбите на всички производители от Съюза на пазара на ЕС намаля като цяло с 39 %, докато в същото време китайският износ се е увеличил с 14 %, съгласно посоченото в съображение 68 по-горе. Обемът на продажбите в Съюза от промишлеността на Съюза се е развил, както следва:

Таблица 8

Продажби на Съюза (обем)					
Всички производители от ЕС	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	ПР
Продажби на Съюза (в тонове)	82 743	91 043	79 418	63 223	50 569
Индексирани	*100*	*110*	*96*	*76*	*61*

4.6. *Пазарен дял (общо за промишлеността на Съюза)*

(77) Пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалял с 3,4 процентни пункта между 2006 г. и 2007 г. и остана сравнително стабилен през останалата част от разглеждания период, с малко временно увеличение през 2009 г. Като цяло промишлеността на Съюза е изгубил 3,6 процентни пункта пазарен дял, докато пазарният дял на дъмпинговия внос от Китай, както бе посочено в таблица 3 по-горе, почти се е удвоил за разглеждания период.

Таблица 9

Пазарен дял на Съюза					
Всички производители от ЕС	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	ПР
Пазарен дял (%)	62,7 %	59,3 %	59,4 %	61,5 %	59,1 %
Индексиран	*100*	*95*	*95*	*98*	*94*

4.7. *Продажни цени*

(78) Що се отнася до средните продажни цени, таблицата по-долу показва, че през 2007 г. промишлеността на Съюза е увеличила своите продажни цени и след това постепенно ги е намалила, година след година, до ПР, когато е достигнала ценови нива под тези от 2006 г. Развитието и високата променливост на техните продажни цени се дължат частично на сериозни промени в цените на суровините.

Таблица 10

Продажби на Съюза (средни цени)					
Включени в представителната извадка производители	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	ПР
Средна цена за тон *(индексирана)*	*100*	*135*	*126*	*100*	*92*

4.8. *Трудова заетост*

(79) Нивото на трудова заетост до голяма степен е следвало развитието на производствения обем (вж. таблица 5 по-горе), което сочи, че промишлеността на Съюза се е опитала да рационализира производствените разходи, когато е било необходимо. Промишлеността на Съюза се е опитала да адаптира работната сила към влошените пазарни условия като е намалила работните часове, вместо да прави съкращения. Следователно таблицата по-долу посочва нивото на заетост при „еквивалент на пълно работно време“ (наричано по-долу „ЕПРВ“). Трудовата заетост на ЕПРВ на производителите в Съюза се е увеличила с 11 процентни пункта между 2006 г. и 2008 г., последвана от спад с 19 процентни пункта от 2008 г. до ПР. Като цяло броят на заетите при еквивалент на пълно работно време е намалял с 8 % за разглеждания период.

Таблица 11

Трудова заетост					
Включени в представителната извадка производители	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	ПР
Еквивалент на трудова заетост на пълно работно време *(индексиран)*	*100*	*106*	*111*	*95*	*92*

4.9. *Производителност*

(80) Независимо от представените по-горе усилия на промишлеността на Съюза, производителността на база ЕПРВ на производителите от Съюза е спаднала значително, общо с 29 %. Сериозното влияние на дъмпинговия внос от Китай през периода на сриващо се пазарно търсене не е дало възможност на промишлеността на Съюза да запази своите нива на производителност.

Таблица 12

Производителност					
Включени в представителната извадка производители	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	ПР
Обем на продукцията на база еквивалент на пълна заетост *(индексиран)*	*100*	*102*	*109*	*88*	*71*

4.10. *Разходи за труд*

(81) По време на разглеждания период промишлеността на Съюза е успяла да контролира развитието на разходите за труд. Действително таблицата по-долу показва, че средните годишни разходи за труд леко са се повишили през 2007 г. и 2008 г., но са се понижили през 2009 г. и ПР. За целия период разходите за единица труд са спаднали с 2 %. Това намаление би било много по-ясно изразено, ако размерът на обезщетенията за прекратяване на трудови правоотношения беше изключен от горната тенденция.

Таблица 13

Разходи за труд					
Включени в представителната извадка производители	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	ПР
Годишен разход за труд на служител *(индексиран)*	*100*	*103*	*109*	*100*	*98*

4.11. *Рентабилност и възвращаемост на инвестициите (ВНИ)*

(82) Рентабилността на промишлеността на Съюза бе определена с изразяване на необлажената с данък нетна печалба от продажбите на сходния продукт на пазара на ЕС на несвързани клиенти като процент от оборота на тези продажби. В резултат на това маржовете на рентабилност на промишлеността на Съюза са се развили, както следва през разглеждания период:

Таблица 14

Рентабилност и възвращаемост на инвестициите (ВНИ)					
Включени в представителната извадка производители	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	ПР
Нетна печалба *(индексирана)*	*100*	*202*	*89*	*– 147*	*– 188*
ВНИ *(индексирана)*	*100*	*289*	*215*	*– 107*	*– 153*

(83) Както показва горната таблица, рентабилността на промишлеността на Съюза е достигнала своя връх през 2007 г., поради извънредните пазарни условия, от които всички участници на пазара са могли да извлекат полза. Средната рентабилност се е влошила значително през 2007 г., като през 2009 г. и ПР печалбите са отстъпили място на значителни загуби.

(84) Относно възвращаемостта на инвестициите (ВНИ), изразена като печалба под формата на процент от нетната балансова стойност на инвестициите, този показател явно е следвал тенденцията на рентабилността.

4.12. *Паричен поток и способност за привличане на капитали*

(85) Нетният паричен поток от оперативна дейност се е развил, както следва (предвид отрицателната сума през 2006 г., по изключение за тази таблица, 2007 г. беше определена за годината, използвана за справки за развитието на паричните потоци):

Таблица 15

Паричен поток					
Включени в представителната извадка производители	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	ПР
Паричен поток *(индексиран)*	*отрицателен*	*100*	*685*	*175*	*53*

(86) Таблицата по-горе показва, че паричният поток на промишлеността на Съюза е достигнал своя връх през 2008 г. и след това е започнал да намалява до края на разглеждания период, като е достигнал доста ниско ниво през ПР.

4.13. *Инвестиции*

(87) През разглеждания период инвестициите на включените в представителната извадка производители от Съюза са се развили, както следва:

Таблица 16

Инвестиции					
Включени в представителната извадка производители	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	ПР
Нетни инвестиции *(индексирани)*	*100*	*192*	*406*	*286*	*183*

(88) Както се вижда от таблицата по-горе, производителите от Съюза са решили да продължат да инвестират, въпреки тяхната деликатна финансова ситуация през 2009 г. и ПР. Причините за това са, че i) този вид промишленост по принцип изисква определени многогодишни инвестиции, които трябва да бъдат направени, независимо от положението на пазара, и че ii) в този сектор честото подновяване на машините е предпоставка за по-висока производителност на по-качествени продукти (като усилие за поддържане на конкурентоспособност спрямо другите производители).

4.14. *Размер на действителния демпингов марж*

(89) Демпинговите маржове за вноса от КНР, упоменати в съображение 57 по-горе, са много високи. Предвид обема, пазарния дял и цените на демпинговия внос, влиянието на демпинговите маржове може да се счита за съществено.

5. **Заключение за вредата**

(90) Показателите за вредата са се развили отрицателно през разглеждания период. Това се забелязва най-вече по отношение на показателите за рентабилност, производствен обем, използване на капацитета, обем на продажбите и пазарен дял, всеки от които показва ясно изразена тенденция на спад.

(91) В същото време вносът на тръби от неръждаема стомана от КНР е подбил цените на промишлеността на Съюза с до 32 % по време на ПР (вж. съображение 71 по-горе).

(92) В светлината на гореизложеното би могло да се направи временното заключение, че промишлеността на Съюза е претърпяла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.

Д. **ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА**

1. **Въведение**

(93) В съответствие с член 3, параграфи 6 и 7 от основния регламент, Комисията провери дали демпинговият внос е причинил вреда на промишлеността на Съюза, до степен, която би могла да се класифицира като „съществена“. Освен това бяха разгледани и други известни фактори, освен демпинговия внос, които е възможно да са нанесли вреда на промишлеността на Съюза, с цел да се гарантира, че евентуалната вреда, причинена от тези фактори, не се отдава на демпинговия внос.

2. **Въздействие на демпинговия внос**

(94) Между 2006 г. и ПР обемът на демпинговия внос на разглеждания продукт се е увеличил с 14 % на пазар, който се е свил с 35 %, което доведе до увеличаване на пазарния дял на Съюза със 76 %, от 10,5 % до 18,4 %.

(95) Увеличаването на демпинговия внос на разглеждания продукт от КНР по време на разглеждания период е съвпаднало с тенденцията на понижаване при повечето показатели за вреда на промишлеността на Съюза. Промишлеността на Съюза е загубила 3,6 процентни пункта от пазарния си дял и нейните продажни цени са намалели с 8 % поради ценовия натиск, упражняван от демпинговия внос на ниски цени на пазара на Съюза. Значителното подбиване на цените не е позволило на промишлеността на Съюза да отрази увеличението на производствени разходи в продажните цени в приемлива степен, което е довело до отрицателни нива на рентабилност по време на ПР.

(96) Въз основа на гореизложеното временно се заключава, че дъмпинговият внос на ниски цени от Китай, постъпил на пазара на Съюза в големи и като цяло увеличаващи се мащаби, който значително е подбил цените на промишлеността на Съюза през разглеждания период, нанася съществена вреда на промишлеността на Съюза.

3. **Влияние на други фактори**

3.1. *Внос от други трети държави*

(97) По време на разглеждания период, е имало ограничен внос от други трети държави. Общият пазарен дял на вноса от страни, различни от КНР, е намалял с 4,3 процентни пункта, от 26,8 % до 22,5 %.

(98) Следващите най-големи вносители през ПР са били Япония и Украйна. Всяка от двете държави е имала 5,2 % пазарен дял. Индия е имала 3,0 % пазарен дял, докато през ПР пазарният дял на вноса от САЩ е бил 2,7 %. Следната таблица показва развитието на обема на вноса, цените и пазарните дялове на четирите най-големи вносителки след Китай и тези на вноса от останалите трети държави, въз основа на данни от Евростат. Както беше вече упоменато в съображение 64 по-горе, данните от Евростат за вноса от Япония се нуждаеха от лека корекция, за да се изключи несъответствие в резултат на неточно подаване на данни.

Таблица 17

Внос от други държави

Държава		2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	ПР
Япония	Обем (в тонове)	5 801	7 211	6 955	6 753	4 445
	Пазарен дял (%)	4,4 %	4,7 %	5,2 %	6,6 %	5,2 %
	Средна цена (в евро)	7 981	7 396	8 591	11 634	9 596
Украйна	Обем (е тонове)	7 820	8 536	7 904	4 659	4 431
	Пазарен дял (%)	5,9 %	5,6 %	5,9 %	4,5 %	5,2 %
	Средна цена (в евро)	6 775	9 212	8 100	6 336	6 031
Индия	Обем (в тонове)	3 664	4 323	3 461	3 265	2 540
	Пазарен дял (%)	2,8 %	2,8 %	2,6 %	3,2 %	3,0 %
	Средна цена (в евро)	5 519	6 874	6 789	3 929	4 111
САЩ	Обем (в тонове)	3 739	6 019	2 724	2 740	2 344
	Пазарен дял (%)	2,8 %	3,9 %	2,0 %	2,7 %	2,7 %
	Средна цена (в евро)	16 235	5 597	12 892	11 175	11 054
Други държави	Обем (в тонове)	14 394	9 709	8 063	5 183	5 542
	Пазарен дял (%)	10,9 %	6,3 %	6,0 %	5,0 %	6,5 %
	Средна цена (в евро)	6 643	7 880	8 553	6 695	6 497
Общо за всички трети страни, с изключение на КНР	Обем (в тонове)	35 418	35 797	29 107	22 600	1 303
	Пазарен дял (%)	26,8 %	23,3 %	21,8 %	22,0 %	22,5 %
	Средна цена (в евро)	5 586	7 540	8 453	8 392	7 484

(99) Както беше посочено в горната таблица, през разглеждания период Япония е увеличила умерено своя пазарен дял с 0,8 процентни пункта, от 4,4 % до 5,2 %. Въпреки това цените на японския внос изглеждат много по-съпоставими с цените на Съюза, в сравнение с цените на вноса от КНР. И най-важното — през ПР цените на вноса от Япония са били значително по-високи от тези на промишлеността на Съюза.

(100) Вносът от САЩ по време на разглеждания период е бил осъществяван на цени, значително по-високи от тези на промишлеността на Съюза (освен за 2007 г.). Що се отнася до вноса от Украйна и Индия, въпреки че средните цени от тези държави са били като цяло по-ниски от цените в Съюза, и двете са запазили сравнително стабилен пазарен дял на пазара на Съюза: пазарният дял на Украйна е намалял от 5,9 % на 5,2 %, докато този на Индия се е увеличил от 2,8 % на 3,0 % за разглеждания период.

(101) В заключение пазарният дял на вноса от всички трети държави, с изключение на КНР, е намалял с 4,3 процентни пункта (от 26,8 % на 22,5 %) по време на разглеждания период. Като цяло средната цена на вноса от всички трети държави, различни от КНР, се е увеличила с 34 % по време на разглеждания период (от 5 586 EUR на 7 484 EUR за тон), което е в ярък контраст с 9-процентното намаление на вече доста ниските китайски импортни цени и 8-процентния спад на средните продажни цени на Съюза.

(102) Въз основа на гореизложеното може да се направи заключението, че вносът от трети държави, различни от КНР, не изглежда да е допринесъл за вредата, понесена от промишлеността на Съюза по време на ПР.

3.2. *Въздействие на колебанията на пазара и икономическата криза*

(103) Докато 2007 г. и първите три тримесечия на 2008 г. могат да се характеризират с процъфтяващ пазар на тръбите от неръждаема стомана, в крайна сметка финансовата и икономическата криза оказаха голямо въздействие и върху този сектор. Икономическият спад започна през последното тримесечие на 2008 г., продължи през 2009 г. и засегна дори първата половина на 2010 г., т.е. целия ПР. Всичко това е отразено в тенденцията на потребление на Съюза, което бе достигнало своя връх през 2007 г., след което започна да намалява година след година (вж. таблица 1 по-горе).

(104) Без съмнение гореспоменатият спад в потреблението в резултат на икономическия спад оказа въздействие и върху състоянието на промишлеността на Съюза. Трябва да се отбележи обаче, че този негативен ефект беше значително подсилен от дъмпинговия внос от КНР, който значително подби цените на промишлеността на Съюза. Следователно, дори и ако икономическият спад би могъл да се разглежда като фактор, допринасящ за вредата по време на ПР, това по никакъв начин не би могло да омаловажи причиняващия вреда ефект от дъмпинговия внос на ниски цени от КНР на пазара на Съюза. В отсъствието на такава нелоялна конкуренция от страна на КНР и на упражнявания от нея натиск върху обема и цените върху производителите от Съюза, те биха могли да запазят нивото на своите продажни цени и рентабилност на сравнително приемливи равнища, дори и в ситуация на намаляващо търсене.

(105) Всъщност влиянието на дъмпинговия внос от КНР, който сериозно подби продажните цени в Съюза по време на ПР, може да се счита за причиняващ още по-голяма вреда в период на икономическа криза, когато обемите и цените на продажбите и без друго са подложени на натиск от по-слабото потребление.

(106) Предвид гореизложените обстоятелства икономическият спад не може да се счита за възможен фактор, който би могъл да наруши причинно-следствената връзка между вредата, претърпяна от промишлеността в Съюза и дъмпинговия внос от КНР.

3.3. *Равнище на износа на промишлеността на Съюза*

(107) По отношение на развитието на продажбите за износ на промишлеността на Съюза, износът е намалял по-малко от продажбите на вътрешния пазар, независимо дали се проучват всички производители от Съюза или само включените в представителната извадка. По отношение на обема на продажбите за износ би могло да се установи следната тенденция за промишлеността на Съюза по време на разглеждания период:

Таблица 18

Промишленост на Съюза – продажби за износ (в тонове) за несвързани клиенти

Всички производители от ЕС	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	ПР
Индексирани	*100*	*99*	*108*	*88*	*64*

(108) Следва да се отбележи, че продажбите за износ на промишлеността на Съюза са намалели по-бавно, отколкото продажбите на пазара на Съюза. Това може да означава, че натискът от дъмпингов внос от КНР е особено силен на пазара на Съюза. Като се има предвид тази индикация, както и значителният дял на износа в общия обем продажби, реализирани от промишлеността на Съюза (постоянно между 39 % и 45 % по време на разглеждания период), всякаква липса на конкурентоспособност на производителите от Съюза на световния пазар може без съмнение да бъде изключена.

3.4. *Конкурентоспособност на дъмпинговия внос от КНР и производствени разходи на промишлеността на Съюза*

(109) Високата степен на променливост на цените на сплавите, както и цялостното развитие на пазарното търсене доведе до значителни колебания в цените на основната суровина за производството на разследвания продукт. По време на разглеждания период средната единична цена за производство на промишлеността на Съюза се е развивала, както следва:

Таблица 19

Промишленост на Съюза – производствени разходи (евро за тон)					
Включени в представителната извадка производители	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	ПР
Индексирани	*100*	*120*	*119*	*124*	*118*

(110) Както вече беше посочено в съображение 78 по-горе, пазарът на основните суровини в КНР е доста изкривен. Поради това изкривяване производителите износители от Китай изглежда имат възможността да извършват продажби за износ на разглеждания продукт на пазара на Съюза на цена, която изглежда по-малко зависима от цените на суровините, което води до цени, до голяма степен подбиващи тези на пазара на Съюза. С други думи благодарение на изкривяването на китайския пазар за суровини, производителите на тръби от неръждаема стомана в КНР имат нелоялно конкурентно предимство спрямо промишлеността на Съюза. Това изкривяване е допринесло за това китайските производители да запазят ниското ниво на цената на дъмпинговия внос от КНР.

4. **Заключение относно причинно-следствената връзка**

(111) В заключение горният анализ показва, че вносът от КНР се е увеличил по отношение на количества и е спечелил значителен пазарен дял в разглеждания период. Освен това тези увеличени количества, които са влезли на пазара в Съюза на дъмпингови цени, значително са подбили цените на промишлеността на Съюза. Въпреки че за определен период промишлеността на Съюза е била в състояние да компенсира отрицателните последици от този натиск, благодарение на изключително благоприятните пазарни условия през 2007 г. и 2008 г., това вече не е било възможно, когато икономическата криза значително е понижила нивото на търсенето.

(112) Другите фактори, които са могли да причинят вреда на промишлеността на Съюза, също бяха анализирани. В това отношение беше установено, че вносът от други трети държави, влиянието на икономическата криза, износът на промишлеността на Съюза и други фактори, включително тези, свързани с някои изкривявания на пазара на суровини в КНР, не изглежда да са такива, че да прекъснат причинно-следствената връзка, установена между дъмпинговия внос и вредата, понесена от промишлеността на Съюза по време на ПР.

(113) Въз основа на изложения по-горе анализ, който ясно разграничи и отдели влиянието на всички известни фактори върху състоянието на промишлеността на Съюза от причиняващо вреда влияние на дъмпинговия внос, се прави временното заключение, че вносът от КНР е причинил съществена вреда на промишлеността на Съюза по смисъла на член 3, параграф 6 от основния регламент.

Е. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА**

(114) В съответствие с член 21 от основния регламент, Комисията проучи дали, независимо от заключенията за дъмпинг, вреда и причинно-следствена връзка, съществуват основания, които биха довели Комисията до ясното заключение, че не е в интерес на Съюза да предприема мерки в този конкретен случай. За тази цел и в съответствие с член 21, параграф 1 от основния регламент, Комисията разгледа вероятното влияние на евентуалните мерки върху всички заинтересовани страни, както и вероятните последствия от непредприемането на мерки.

(115) Комисията изпрати въпросници до независими вносители и потребители. В крайна сметка двама вносители и един потребител отговориха на въпросниците в определения срок.

1. **Интерес на промишлеността на Съюза**

(116) Един производител от Съюза се противопостави на налагането на антидъмпингови мерки, тъй като дружеството частично доставя необработени кухи полуфабрикати от неръждаема стомана от КНР, за да ги преработи в обработени тръби. Въпреки това този производител представлява по-малко от 2 % общото производство от Съюза.

(117) Припомня се, че показателите за вреда са отбелязали цялостна отрицателна тенденция и че в частност показателите за вреда, свързани с производството и обема на продажбите, пазарния дял, както и финансовите резултати на промишлеността на Съюза, като рентабилност и възвращаемост на инвестициите, са били сериозно засегнати.

(118) Ако бъдат наложени мерки се очаква понижението на цените и загубата на пазарен дял да бъдат намалени и продажните цени на промишлеността на Съюза да започнат да се възстановяват, което ще доведе до значително подобрение на финансовото състояние на промишлеността на Съюза.

(119) От друга страна, ако не бъдат наложени антидъмпингови мерки съществува вероятност влошаването на пазарното и финансовото състояние на промишлеността на Съюза да продължи. При такъв сценарий промишлеността на Съюза би изгубила още пазарен дял, тъй като няма да бъде в състояние да следва пазарните цени, наложени от дъмпинговия внос от Китай. Вероятните последици биха били допълнително намаляване на производството и затваряне на производствени съоръжения в Съюза, което би довело до значителна загуба на работни места.

(120) Предвид всички горепосочени фактори, бе направено временното заключение, че налагането на антидъмпингови мерки би било в интерес на промишлеността на Съюза.

2. **Интерес на несвързани вносители от Съюза**

(121) Както беше посочено по-горе, представителна извадка не беше приложена за несвързани вносители, тъй като само двама несвързани вносители оказаха пълно съдействие при това разследване, като отговориха на въпросника. Само малка част от оборота на тези двама вносители беше свързана с препродажбата на разглеждания продукт от КНР.

(122) Вносът, деклариран от тези двама вносители, представлява сравнително малка част от целия внос от КНР през ПР (доста по-малко от 10 %). Като се имат предвид високите маржове, които вносителите са достигнали при препродажбата на разглеждания продукт през ПР, може да се предположи, че налагането на антидъмпингови мита може да доведе до по-ниска печалба за тях. Въпреки това никой от вносителите не изтъкна аргументи, според които налагането на антидъмпингови мита би било срещу техния интерес. В допълнение, тъй като и двамата препродават тръби от неръждаема стомана с некитайски произход (включително тръби с произход от Съюза), те може да решат и да прехвърлят покупките към некитайски доставчици, които не са засегнати от митата.

(123) Никои други вносители не оказаха съдействие, чрез представяне на отговори на въпросника или на обосновани коментари. Въз основа на това бе направено временното заключение, че налагането на временни мерки няма да има съществен негативен ефект върху интереса на вносителите от Съюза.

3. **Интерес на потребителите**

(124) Безшевните тръби от неръждаема стомана, предмет на настоящата процедура, имат редица приложения (вж. съображение 17 по-горе). Въпреки това беше оказано съдействие само от един потребител, който използва тръби от неръждаема стомана за производството на оребрени откъм въздушната страна охладители и кондензатори с въздушно охлаждане, представляващи по-малко от 1 % от общия внос от Китай по време на ПР. Въпреки това може да бъде направено временно заключение, че изключително ограниченото съдействие от страна на потребителите показва, че като цяло въздействието върху рентабилността и икономическото състояние на промишлените потребители ще бъде доста ограничено.

(125) От отговорите на въпросника на този потребител става ясно, че дружеството няма да бъде сериозно засегнато от антидъмпинговите мерки, нито дори по отношение на неговия отдел, използващ тръби от неръждаема стомана. При сравнение на стойността на вноса на разглеждания продукт с оборота на отдела, използващ внасяните стоки, ефектът може да се счита за незначителен.

(126) С оглед на данните, предоставени от този потребител, не може да се изключи, че определени потребителски дружества, които използват по-значителни количества тръби от неръждаема стомана, внос от Китай, могат да бъдат негативно засегнати от антидъмпинговите мерки.

(127) От информацията, предоставена от единствения оказал съдействие потребител, не е възможно да се определи общата трудова заетост на целия потребителския отрасъл на промишлеността в Съюза, като се има предвид нейната ограничена представителност и голямото разнообразие от приложения.

(128) Следва също да се отбележи, че е малко вероятно нивото на мерките да прекрати китайския внос на пазара на Съюза, макар и на по-висока, непричиняваща вреда цена. Освен това неизползваният производствен капацитет на промишлеността на Съюза, както и алтернативните източници на внос от различни трети държави показват, че няма риск за сигурността на доставките на тръби от неръждаема стомана на пазара на Съюза.

(129) Освен това въпреки скорошните трудности на промишлеността на Съюза, тя продължава да бъде най-големият доставчик на промишлените потребители в Съюза. Без налагането на мерки, в случай на допълнително влошаване на финансовото състояние на промишлеността на Съюза, нейното съществуване може да бъде застрашено, което би довело до риск за доставките и за потребителите в Съюза.

(130) В крайна сметка, когато се преценява цялостното въздействие на антидъмпинговите мерки, положителният ефект върху промишлеността на Съюза ясно превъзхожда потенциалния негативен ефект върху другите заинтересовани групи. Следователно временно се прави заключението, че антидъмпинговите мита не са против интереса на Съюза.

4. **Заключение относно интереса на Съюза**

(131) Може да бъде направено заключението, че се очаква налагането на мерки върху дъмпинговия внос на разглеждания продукт от КНР да даде възможност на промишлеността на Съюза да подобри състоянието си като увеличи обема на продажбите, продажните цени и пазарния си дял. Въпреки че е възможно известно негативно влияние под формата на по-високи разходи за определени потребители, е по-вероятно те да бъдат компенсирани от очакваните ползи за производителите и техните доставчици.

(132) С оглед на изложеното по-горе временно се прави заключението, че в крайна сметка няма непреодолими основания срещу налагането на временни мерки върху вноса на разглеждания продукт с произход от КНР.

Ж. ВРЕМЕННИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

(133) Предвид заключенията, направени по-горе по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза, следва да бъдат наложени временни антидъмпингови мерки върху вноса на разглеждания продукт с произход от Китайската народна република, за да се предотврати по-нататъшното нанасяне на вреда на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос.

1. **Степен на отстраняване на вредата**

(134) Временните мерки върху вноса с произход от КНР следва да бъдат наложени на ниво, достатъчно да отстрани дъмпинга, без да превишава вредата, причинена на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос. При изчисляване на размера на митото, необходимо да отстрани ефекта на причиняващия вреда дъмпинг, се отчита факта, че всички мерки трябва да позволяват на промишлеността на Съюза да покрива своите производствени разходи и да получава печалба преди облагане с данък, която може разумно да бъде постигната при нормални конкурентни условия, т.е. при липса на дъмпингов внос.

(135) Промишлеността на Съюза заяви, че за определянето на степента на отстраняване на вредата, следва да се използва целева печалба в размер от 12 %. Въпреки това доказателствата, представени до момента, не са показали, че тази рентабилност може да бъде постигната при нормални пазарни условия. Дори и през 2007 г., която е била изключителна, промишлеността на Съюза не е успяла да достигне такова високо ниво на рентабилност. Въз основа на данните, получени при разследването, временно беше прието, че 5 % печалба е уместна за определяне на степента на отстраняване на вредата.

(136) На тази основа беше изчислена цена на сходния продукт за промишлеността на Съюза, която не води до вреда. Тази непричиняваща вреда цена беше определена, като от цената франко завода беше приспаднат действителният марж на печалбата и към така изчислената равновесна цена беше прибавен горепосоченият целеви марж на печалбата.

(137) В резултат на това бяха получени следните степени на отстраняване на вредата:

Дружество/дружества	Степен на отстраняване на вредата
Changshu Walsin Specialty Steel, Co. Ltd., Haiyu	71,5 %
Shanghai Jinchang Stainless Steel Tube Manufacturing, Co. Ltd., Situan	48,2 %
Wenzhou Jiangnan Steel Pipe Manufacturing, Co. Ltd., Yongzhong	48,0 %
Дружествата, изброени в приложение I	56,6 %
Всички други дружества	71,5 %

2. **Временни мерки**

(138) С оглед на изложеното по-горе и в съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент се счита, че върху вноса на разглеждания продукт с произход от КНР следва да бъдат наложени временни антидъмпингови мерки на равнището на по-ниската от двете стойности — дъмпинговия марж или степента на отстраняване на вредата, в съответствие с правилото за по-ниското мито, което във всички случаи е маржът на вредата.

(139) Като се има предвид високата степен на съдействие на китайските производители износители, ставката за всички други дружества е фиксирана на нивото на оказалото съдействие дружеството с най-висока ставка в представителната извадка. За оказалите съдействие дружествата, невключени в представителната извадка, изброени в приложението, ставката на временното мито се определя на среднопретеглената стойност на ставките на включените в представителната извадка дружества. Въз основа на горепосоченото, предложените митнически ставки са, както следва:

Дружество/дружества	Временно мито
Changshu Walsin Specialty Steel, Co. Ltd., Haiyu	71,5 %
Shanghai Jinchang Stainless Steel Tube Manufacturing, Co. Ltd., Situan	48,2 %
Wenzhou Jiangnan Steel Pipe Manufacturing, Co. Ltd., Yongzhong	48,0 %
Дружества, изброени в приложение I	56,6 %
Всички други дружества	71,5 %

(140) Индивидуалните антидъмпингови митнически ставки за отделните дружества, определени в настоящия регламент,

са приети въз основа на констатациите, направени от настоящото разследване. Следователно те отразяват състоянието, констатирано по време на разследването по отношение на тези дружества. Тези митнически ставки (за разлика от митото, което се прилага в национален мащаб за „всички други дружества“), се прилагат изключително за вноса на продукти с произход от засегнатата държава и произведени от дружествата, т.е. от конкретните упоменати юридически субекти. Внесени продукти, произведени от друго дружество, което не е конкретно упоменато в постановителната част на настоящия регламент със своето наименование и адрес, включително юридически субекти, свързани с конкретно посочените тук, не могат да се възползват от тези ставки и се облагат с митото, приложимо за „всички други дружества“.

(141) Всяко искане за прилагане на тези индивидуални антидъмпингови митнически ставки за отделните дружества (например след промяна на наименованието на субекта или след основаване на нови производствени или търговски единици) следва да се изпращат до Комисията ([1]), заедно с цялата съответна информация, по-специално относно всяка промяна в дейностите на дружеството, свързани с производството, продажбите на вътрешния пазар и износа, например при промяна на наименованието или промяна в производствените или търговските единици. Ако бъде уместно, регламентът ще бъде съответно изменян, като се актуализира списъкът с дружества, които могат да се възползват от индивидуалните митнически ставки.

(142) За да се гарантира правилно изпълнение на антидъмпинговото мито, нивото на митото за всички други дружества следва да се прилага не само за неоказалите съдействие производители износители, но и за тези производители, които не са осъществявали износ за Съюза по време на ПР.

3. **ЗАКЛЮЧИТЕЛНА РАЗПОРЕДБА**

(143) В интерес на доброто административно управление следва да се определи срок, в който заинтересованите страни, които са заявили своя интерес в срока, определен в известието за откриване на процедурата, да могат да представят своите становища в писмена форма и да поискат да бъдат изслушани. Освен това следва да се уточни, че констатациите относно налагането на мита, направени за целите на настоящия регламент, са временни и могат да бъдат преразгледани при определянето на окончателни мерки,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се временно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана, различни от тези с принадлежности, подходящи за пренос на газове или течности, използвани в гражданската авиация, класирани понастоящем в кодове по КН: 7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, ex 7304 41 00, 7304 49 10, ex 7304 49 93, ex 7304 49 95, ex 7304 49 99 и ex 7304 90 00 (кодове по ТАРИК: 7304 41 00 90, 7304 49 93 90, 7304 49 95 90, 7304 49 99 90 и 7304 90 00 91), и с произход от Китайската народна република.

2. Ставката на временното антидъмпингово мито, приложима към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване с мито, на продуктите описани в параграф 1 и произведени от изброените по-долу дружества, е следната:

Дружество/дружества	Временно мито	Допълнителен код по ТАРИК
Changshu Walsin Specialty Steel, Co. Ltd., Haiyu	71,5 %	B120
Shanghai Jinchang Stainless Steel Tube Manufacturing, Co. Ltd., Situan	48,2 %	B118
Wenzhou Jiangnan Steel Pipe Manufacturing, Co. Ltd., Yongzhong	48,0 %	B119
Дружества, изброени в приложение I	56,6 %	B121
Всички други дружества	71,5 %	B999

3. Прилагането на индивидуалните митнически ставки, посочени за дружествата, изброени в параграф 2, зависи от представянето пред митническите органи на държавите-членки на валидна търговска фактура, която да отговаря на изискванията, определени в приложение II. Ако такава фактура не бъде представена, се прилага митническата ставка, приложима за всички други дружества.

4. Допускането на посочения в параграф 1 продукт за свободно обращение в Съюза се извършва след представянето на гаранция, равностойна на размера на временното мито.

5. Прилагат се действащите митнически разпоредби, освен ако не е предвидено друго.

Член 2

Без да се засягат разпоредбите на член 20 от Регламент (ЕО) № 1225/2009, в срок от един месец от датата на влизане в сила на настоящия регламент заинтересованите страни могат да поискат разгласяване на подробностите, подкрепящи основните факти и съображения, въз основа на които е приет настоящият регламент, да представят становищата си в писмен вид и да поискат да бъдат изслушани от Комисията.

Съгласно член 21, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 заинтересованите страни могат да представят коментари относно прилагането на настоящия регламент в срок от един месец от датата на влизането му в сила.

([1]) European Commission
Directorate-General for Trade
Direction H
Office Nerv 105
B-1049 Brussels.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 1 от настоящия регламент се прилага за период от шест месеца.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 27 юни 2011 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ I

(1) Baofeng Steel Group Co.Ltd., Lishui,

(2) Changzhou City Lianyi Special Stainless Steel Tube Co.Ltd., Changzhou,

(3) Huadi Steel Group Co.Ltd., Wenzhou,

(4) Huzhou Fengtai Stainless Steel Pipes Co.Ltd, Huzhou,

(5) Huzhou Gaolin Stainless Steel Tube Manufacture Co.Ltd., Huzhou,

(6) Huzhou Zhongli Stainless Steel Pipe Co.Ltd., Huzhou,

(7) Jiangsu Wujin Stainless Steel Pipe Group Co.Ltd., Beijing,

(8) Jiangyin Huachang Stainless Steel Pipe Co.Ltd., Jiangyin

(9) Lixue Group Co.Ltd., Ruian,

(10) Shanghai Crystal Palace Pipe Co.Ltd., Shanghai,

(11) Shanghai Baoluo Stainless Steel Tube Co., Ltd., Shanghai,

(12) Shanghai Shangshang Stainless Steel Pipe Co.Ltd., Shanghai,

(13) Shanghai Tianbao Stainless Steel Co.Ltd., Shanghai,

(14) Shanghai Tianyang Steel Tube Co.Ltd, Shanghai,

(15) Wen zZhou Xindeda Stainless Steel Material Co.Ltd., Wenzhou,

(16) Wenzhou Baorui Steel Co.Ltd., Wenzhou,

(17) Zhejiang Conform Stainless Steel Tube Co.Ltd., Jixing,

(18) Zhejiang Easter Steel Pipe Co.Ltd., Jiaxing,

(19) Zhejiang Five - Star Steel Tube Manufacturing Co.Ltd., Wenzhou,

(20) Zhejiang Guobang Steel Co.Ltd., Lishui,

(21) Zhejiang Hengyuan Steel Co.Ltd., Lishui,

(22) Zhejiang Jiashang Stainless Steel Co.Ltd., Jiaxing City,

(23) Zhejiang Jinxin Stainless Steel Manufacture Co.Ltd., Xiping Town,

(24) Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals Co.Ltd., Huzhou,

(25) Zhejiang Kanglong Steel Co.Ltd., Lishui,

(26) Zhejiang Qiangli Stainless Steel Manufacture Co.Ltd., Xiping Town,

(27) Zhejiang Tianbao Industrial Co.Ltd., Wenzhou,

(28) Zhejiang Tsingshan Steel Pipe Co.Ltd., Lishui,

(29) Zhejiang Yida Special Steel Co.Ltd., Xiping Town.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Върху валидната търговска фактура, посочена в член 1, параграф 3, трябва да фигурира декларация, подписана от служител на субекта, издал търговската фактура, в следния формат:

(1) Име и длъжност на служителя на субекта, издал търговската фактура;

(2) Следната декларация:

„Аз, долуподписаният, удостоверявам, че (обемът) от безшевни тръби от неръждаема стомана, продаден за износ за Европейския съюз, включен в настоящата фактура, са произведени от (наименование на дружеството и регистрирано седалище) (допълнителен код по ТАРИК) в (засегнатата държава). Декларирам, че предоставената в настоящата фактура информация е пълна и вярна.“